



C E R T I F I C A D O D E A D I C I O N

a la patente nº 115.661

a favor de

SIEMENS SCHUEKERTWERKE Aktiengesellschaft - domiciliada en
Berlin Siemensstadt (Alemania)

por

"Perfeccionamientos en el procedimiento para eliminar los gases de las obras de canalización y otras analogas objeto de la patente principal".

-----:-----

M e m o r i a d e s c r i p t i v a .

En la patente principal se describe un procedimiento para eliminar por medio de disposiciones de aspiración, los gases de las obras de canalización.

5

Se ha observado que tambien se producen gases deletéreos o perjudiciales para la salud en los espacios subterráneos secos destinados a la instalación de cables eléctricos. Se ha ensayado ya por esta razon obtener una determinada ventilación de los canales subterráneos destinados a la instala-



1930

- 2 -

ción de cables telefónicos o telegráficos y de los pozos correspondientes, instalando placas de rejilla en las aberturas de los pozos. Sin embargo la práctica ha demostrado que esta ventilación natural no es suficiente para eliminar los gases perjudiciales ya que estos son mas densos que el aire y se acumulan por tanto en el fondo.

Conforme con esta invención los gases se eliminan por medio de una aspiración artificial de la mezcla de aire y gases perjudiciales efectuada por las antes citadas aberturas de los pozos y antes de quitar las placas de cubierta. Para este objeto se coloca encima de la abertura una campana pesada de fundición u otro material resistente provista de un anillo inferior de junta y se pone la bomba aspirante en funcionamiento. La mezcla de gases perjudiciales es aspirada penetrando aire nuevo en la canal por las aberturas de los pozos proximos y por los tubos de conducción de los cables. Despues de algun tiempo de aspiración pueden levantarse sin inconveniente alguno las placas de cierre de los pozos y empezar el trabajo en los mismos ya que en su interior ha penetrado una cantidad suficiente de aire puro y la cantidad de gases perjudiciales contenida en el aire, ha disminuido hasta ser inofensiva.

En el plano adjunto se representa en sección longitudinal una disposición apropiada para la práctica de este procedimiento en un pozo para cables que sirve para instalar en él las conexiones de los cables es decir los manguitos de conexión.

Los tubos -a- de guia de los cables desembocan en el pozo -b- en el cual se disponen los manguitos de conexión. El pozo está cubierto por la placa -c- que generalmente está provista de una guarnición de junta para evitar la entrada de suciedad y de humedad. Por lo menos en una placa se dispone con objeto de hacer posible la ventilación natural, una rejilla -d-



1930

- 3 -

que cubre una abertura -e-. Debajo de ésta se encuentra general-
mente un depósito -f- para recoger el agua. Cuando debe empre-
nderse algún trabajo en el pozo los obreros colocan ante todo
una campana -g- de hierro fundido o cualquier otro material pe-
5 sado provista de un anillo de junta -h- preferiblemente de goma,
encima de la abertura -e-. La tubería flexible -i- va a una
bomba de aspiración dispuesta en la proximidad y que es acciona-
da en cualquier forma conveniente. Tan pronto como la bomba se
encuentra en funcionamiento los gases salen del pozo -b- y de
10 los tubos -a- en la dirección de las flechas. Al cabo de algún
tiempo puede penetrarse sin inconveniente en el pozo ya que
este contiene aire suficientemente puro.

De la misma manera puede procederse como es natural,
cuando se trata de construcciones subterráneas en las que es-
15 tán instalados cables eléctricos de transmisión de energía o
tuberías de calefacción a distancia.

N O T A

Se reivindica como objeto de este certificado de adi-
ción:

20 1) En el procedimiento para eliminar los gases de o-
bras de canalización y otras análogas objeto de la patente prin-
cipal, el perfeccionamiento que consiste en aspirar los gases
perjudiciales por las aberturas que se encuentran en las pla-
cas de cubierta de los pozos antes de quitar dichas placas.

25 2) Perfeccionamiento según la reivindicación 1 carac-
terizado por el empleo de una campana (g) de un material im-
permeable al aire, provista de un anillo de junta (h) en su
parte inferior y de una tubería (i) que conduce a una bomba de
aspiración.

30 3) Perfeccionamiento según la reivindicación 1 carac-
terizado porque la campana (g) es tan pesada que sin necesidad



1930

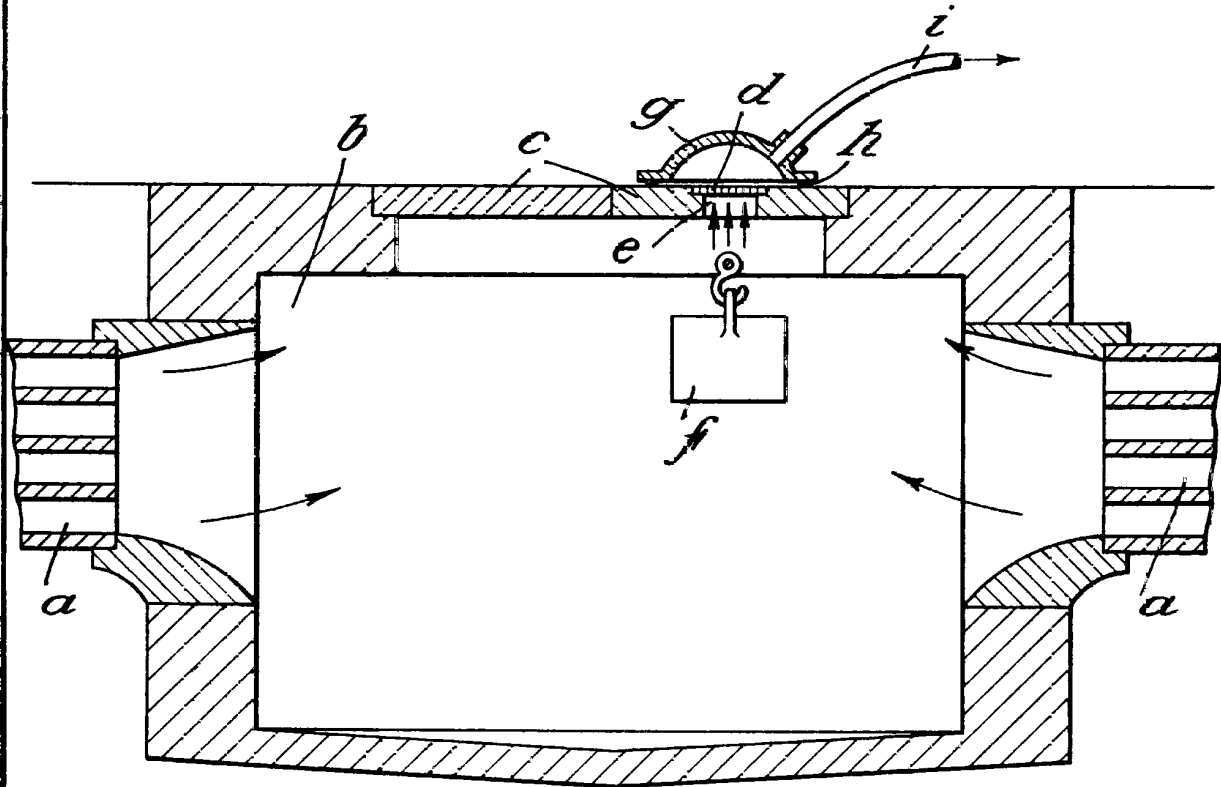
- 4 -

de cierre alguno a presión, al colocarla se obtiene un cierre perfecto entre el anillo de junta (h) y el lugar donde reposa.

- 4) Perfeccionamientos en el procedimiento para eliminar los gases de las obras de canalización y otras análogas,
- 5 objeto de la patente principal.

Barcelona 16 de Enero de 1930.

P. a.
Antonio Lopez Lido



Handwritten signature or text, possibly 'Schuckertwerke'.